

CHINA SELEPAS MAO: DARI DOGMATISME KEPADA PRAGMATISME?

Rupawan Ahmad

Pergolakan politik dan pergeseran puak adalah satu fenomena umum dalam sejarah China. Sejak dari zaman tradisi membawa ke zaman moden, fenomena ini banyak mempengaruhi perkembangan sosio-ekonomi dan politik China. Fenomena ini berkait rapat dengan dua konsep yang masih dianggap mencirikan sejarah China hingga kini. Konsep *kitaran dinasti* dan *mandate of heaven* berperanan penting dalam memerikan peristiwa-peristiwa pergolakan dan pergeseran itu.

Dalam kepercayaan orang China di zaman tradisi, sesebuah kerajaan China pada saat keruntuhannya, berhadapan dengan berbagai masalah dalam pentadbiran, ekonomi, politik dan sosial kerana tidak lagi mempunyai kemampuan menyelesaikannya. Keadaan ini dimanifestasikan melalui pergolakan dan pergeseran yang mewujudkan keadaan politik yang tidak stabil. Ia menyebabkan moral dan otoriti kerajaan dan pemimpinnya jatuh. Saat-saat keruntuhan itu bertambah nyata apabila pada masa yang sama berlaku pula beberapa siri bencana alam yang tambah menekan dan menggugat ketidakstabilan itu. Bencana-bencana tersebut adalah manifestasi kepada tanda-tanda yang kerajaan sudah hilang *mandate of heaven*. Ini bermakna ia tidak lagi mempunyai kemampuan mengatasi masalah negara dan rakyat. Kesesakan rakyat dan masalah negara dapat diatasi apabila munculnya kerajaan baru.

Situasi yang hampir sama wujud di China, semasa berada di bawah pemerintahan Parti Komunis China (PKC). Walaupun sehingga pertengahan tahun 1970-an, Mao Zedong merupakan tokoh paling dominan di China, namun, China berhadapan dengan kemelut politik dan kelembapan ekonomi yang berterusan. Idealisme Mao mengenai pembentukan 'Negara Komunis' banyak mempengaruhi pembentukan dasar pembangunan China. Sungguhpun begitu, sejak pertengahan tahun 1950-an, idealisme tersebut banyak mendapat tentangan daripada puak dalam PKC yang melihat idealisme tersebut terlalu keras, radikal, idealistis dan populis. Sikap Mao yang dogmatis menyebabkan munculnya pertelingkahan yang berterusan dalam menentukan dasar pembangunan. Kritik-kritik dari puak yang mahukan transisi China kepada Komunisme dengan cara yang lebih sederhana dan prag-

matis dianggap sebagai revisionis dan 'musuh revolusi'.

Pertelingkahan tersebut dan persaingan puak-puak untuk menguasai Kerajaan dan Parti mengganggu kelicinan pentadbiran dan kelancaran pembangunan ekonomi. Para pemimpin puak yang menentang Mao tersisih. Gangguan-gangguan itu banyak memberi kesan ke atas kehidupan rakyat dan negara. Rakyat menjadi resah dan gelisah. China pula semakin jauh ketinggalan daripada kemajuan-kemajuan sosio-ekonomi antarabangsa. Ia juga tersisih daripada politik dunia. Ini semua menyebabkan imej PKC di mata orang-orang China merosot. Situasi tersebut memuncak pada tahun 1976 apabila China kehilangan tiga orang pemimpin utamanya.

Pada tahun tersebut Chou Enlai, Perdana Menteri dan pemimpin PKC yang moderate, Chu Teh, tokoh penting dalam tentera, dan Mao Zedong, pemimpin tertinggi PKC meninggal dunia. Kematian mereka mencetuskan konflik politik yang hebat. Ini menjadi bertambah genting apabila pada tahun itu juga berlaku beberapa bencana alam seperti kemarau, banjir dan gempa bumi yang banyak membebankan ekonomi China. Dalam suasana yang demikian, rakyat terdesak dan hidup mereka terhimpit. Bagi orang-orang China yang masih kuat berpegang kepada kepercayaan tradisi, mereka melihat situasi tersebut sebagai tanda perubahan baru berlaku di China.¹

Selepas kematian Mao, Hua Guofeng muncul sebagai pemimpin tertinggi China. Sungguhpun beliau dipilih oleh Mao, namun beliau gagal mewujudkan kestabilan politik China. Hubungan beliau yang rapat dengan Mao tidak dapat mengukuhkan kedudukannya dalam Parti dan Kerajaan. Dasar-dasar beliau yang masih terikat kuat dengan idealisme Mao mendapat tentangan daripada puak moderate pimpinan Deng Xiaoping yang mahukan perubahan.² Puak ini melihat bahawa keadaan ekonomi dan politik di China hanya dapat dipulihkan apabila China bersedia membuat perubahan dan tidak terikat sepenuhnya kepada dasar-dasar Mao

¹Lihat A. Doak Barnett, "Ten Years After Mao." *Foreign Affairs*, vol. 65, no. 1, Fall 1986, h. 37—38; Willy Kraus, *Economic Department and Social Change in the People's Republic of China*, Springer-Verlag, New York, 1982, h. 281—84; Ting Wan, *Chairman Hua: The Leader of Chinese Communist*, Graham Brash, Singapore, 1980, h. 118; Dan Tony Saich, "Party Building Since Mao: A Question of Style," dalam Neville Maxwell dan Bruce McFarlane, peny., *China's Changed Road to Development*, Pergamon Press, Oxford, 1984, h. 149—52.

²Huraian lanjut mengenai Hua sila lihat Ting Wan, *Chairman Hua*, *passim*.

dahulu. Konflik politik yang berlaku dalam tahun-tahun 1976-1978, akhirnya membawa kepada kemunculan Deng Xiaoping, seorang pemimpin PKC yang berpendirian sederhana dan pragmatis, ke tampuk kekuasaan Parti dan Kerajaan. Sebelum itu beliau telah beberapa kali disingkirkan dari pucuk pimpinan Parti dan Kerajaan kerana tidak bersetuju dengan dasar Mao.

Kemunculan Deng membawa era baru di China. Menurut Deng, kejayaan puaknya membentuk dan melaksanakan dasar dan strategi pembangunan baru sebagai bermulanya zaman 'revolusi baru' atau 'Revolusi Kedua'.³ Dalam dasar dan strategi tersebut, beliau telah mengenyahkan falsafah pembangunan Mao yang condong kepada *populism*. Beliau berpendapat falsafah Mao mengenai pembenaan Komunisme di China tidak sesuai dengan perkembangan-perkembangan dalam dan luar negeri. Jika falsafah tersebut terus diamalkan, ekonomi China terus lembab, taraf hidup rakyat tidak dapat diatasi, dan kemajuan sains dan teknologi China akan terus tersekat. Ini akan menyebabkan proses transisi kepada komunisme menjadi tidak licin. Beliau percaya, China boleh melalui proses transisi yang lebih sempurna dengan mengamalkan dasar dan strategi pembangunan yang lebih pragmatis dan terbuka. Oleh itu, dalam falsafah pembangunannya, Deng lebih menumpukan kepada matlamat merangsangkan pertumbuhan ekonomi melalui sistem dan struktur ekonomi yang lebih liberal, membaiki taraf hidup rakyat, kemajuan sains dan teknologi dan memperkukuhkan ekonomi dan politik China di peringkat antarabangsa. Langkah-langkah yang beliau ambil ke arah merealisasikan matlamat tersebut merupakan satu penyimpangan daripada apa yang dilakukan oleh Mao sebelumnya. Willy Kraus dalam hal ini mensifatkan kemunculan Deng telah menghakis *legacy* Mao dan sekali gus menamatkan satu *epoch* pembangunan di China.⁴ Sementara A. Doak Barnett pula mensifatkan penolakan Deng ke atas falsafah Maoism sebagai satu penyimpangan yang membawa China kepada suatu perubahan yang besar. Perubahan itu berlaku;

... in a 180 degree change of direction from Mao's last years, the Chinese have moved rapidly from ideological dogmatism toward eclectic pragmatism, from extremism totalitarianism, toward liberalized totalitarianism, from a

³Kent E. Wiedemann, "China in the Vanguard of New Socialism," *Asian Affairs*, vol. 26, no. 7, Julai 1986, h. 775; Willy Kraus, *Economic Development*, h. 267.

⁴W. Kraus, *ibid.*, h. 267.

command economy toward "market socialism," and from autarkic isolationism toward international interdependence.⁵

Ringkasnya, dengan perubahan-perubahan itu para pemimpin China, terutamanya Deng Xiaoping berusaha meneguhkan semula imej dan prestij PKC yang sebelum itu dianggap kehilangan *mandate of heaven* di kalangan rakyat. Sementara rakyat pula meletakkan pengharapan yang tinggi kepada pimpinan baru PKC untuk mengatasi masalah hidup mereka.

CHINA SEMASA MAO

Kejayaan Revolusi Komunis pada tahun 1949 meletakkan China di bawah kekuasaan PKC. Mao Zedong, pemimpin tertinggi Parti itu muncul sebagai tokoh paling berpengaruh dalam politik negara tersebut. Falsafah beliau mengenai komunisme menjadi teras kepada dasar dan strategi pembangunan China. Dasar-dasar tersebut mengarahkan kepada mewujudkan sebuah masyarakat Komunis yang sempurna secepat yang boleh di China. Bertolak daripada hakikat inilah terbitnya pertelingkahan dan pergeseran yang berterusan mengenai kaedah-kaedah yang patut diamalkan dalam proses transisi itu.

Dasar-dasar pembangunan China sebelum tahun 1957 tidak banyak mencetuskan konflik politik dalam PKC. Antara tahun 1949-1952, China masih dalam proses pemulihan. Pada ketika ini, PKC berusaha mengukuhkan kedudukannya, menstabilkan politik China, memulihkan pengeluaran dalam bidang industri dan pertanian, dan melaksanakan Rancangan Pembangunan Lima Tahun Pertamanya. Rancangan ini mencontohi model pembangunan Russia. Melalui pelaksanaan rancangan ini para pemimpin PKC mula menumpukan kepada usaha membentuk negara Komunis di China, tetapi kemudiannya, rancangan ini nampaknya tidak sesuai dengan keadaan ekonomi-politik China. Ia banyak menimbulkan masalah ekonomi kepada China. Penekanan secara melampau kepada pembangunan sektor industri berat membebani ekonomi China. Sektor pertanian yang masih mundur tidak berupaya memberikan sokongan kepada pembangunan sektor industri. Ini menyebabkan sektor tersebut tidak dapat berkem-

⁵ Barnett, "Ten Years After Mao", h. 37.

bang sepertimana yang diharapkan. Keadaan ekonomi dan kepakaran China yang masih rendah menyebabkan ia menjadi terlalu bergantung kepada bantuan Russia. Pada awal tahun 1956, para pemimpin China sedar bahawa China memerlukan strategi dan dasar pembangunan baru yang lebih relevan dengan realiti di China.⁶

Kegagalan model Russia mendesak China mencari pendekatan pembangunan yang baru. Dalam satu mesyuarat Politburo PKC pada bulan April 1956, Mao mengumumkan penolakan ke atas model Russia. Sebagai alternatifnya, beliau menawarkan model pembangunannya sendiri. Ia mula dilaksanakan pada tahun 1957 melalui strategi pembangunan yang dikenali sebagai *Great Leap Forward* dan *Revolusi Kebudayaan*, 1966-1976. Dalam model tersebut Mao menggaris empat prinsip utama yang mesti diikuti oleh China dalam proses transisinya kepada Komunisme. Prinsip-prinsip tersebut amat jauh berbeza dengan model pembangunan Russia dan Kapitalisme.⁷

Prinsip pertama ialah pembangunan secara total. Dalam proses pembangunan, setiap sektor perlu membangun bersama-sama. Tidak ada satu sektor pun yang ketinggalan. Dalam proses pembangunan itu, usaha dalam meningkatkan taraf hidup rakyat perlu berlaku dalam konteks pembangunan manusia (rakyat) itu sendiri. Pembangunan tersebut cenderung ke arah membangkitkan kesedaran akan potensi-potensi yang ada dalam diri mereka sendiri. Ia hendaklah dilaksanakan atas dasar-dasar yang bersifat egalitarian, iaitu pembangunan yang berlaku itu memberi peluang yang sama kepada semua rakyat dalam menikmati hasil dan memperbaiki taraf hidup mereka. Tidak ada seorangpun yang boleh ketinggalan dari segi ekonomi dan lain-lainnya. Rengkasnya, melalui prinsip ini, Mao percaya pembangunan yang sebenar berlaku apabila setiap orang dan semua sektor membangun bersama-sama.

⁶Frederich W.Y. Wu, "From Self-Reliance to Inter dependence?" dalam *Modern China*, vol. 7, no. 4, Oktober 1981, h. 458-459. Peter Van Ness & Satish Raichur, "Dilemmas of Socialist Development: An Analysis of strategic lines in China, 1949-1981. *BCAS*, vol. 15, no. 1, Jan-Feb., 1983, Kjeld Erik Brodsgaard "Paradigmatic Change; Readjustment and Reform in the Chinese Economy, 1953-1981, part 1, *Modern China*, vol. 9, no. 1, Januari 1983.

⁷Huraian lebih mendalam mengenai Maoism boleh dilihat dalam John W. Gurley, "Maoist Economic Development: The New Man in China," dalam Charles K. Wilber, *The Politic Economic of Growth*, Random House, New York, 1973, h. 309-310.

Prinsip kedua ialah mobilisasi massa sebagai sumber utama pembangunan. Ini sesuai dengan jumlah penduduk China yang ramai. Mao percaya menerusi mobilisasi tersebut China boleh mencapai kemajuan dengan lebih cepat dan oleh kerana manusia sentiasa terikat kepada situasi pergelutan kelas, iaitu antara *proletar* dan *Borjuis*, ia memerlukan pergerakan revolusi secara berterusan bagi meransangkan kepekaan rakyat. Ini diikuti pula dengan menanamkan semangat rajin bekerja, penyusunan massa dalam organisasi secara sistematis, memperbaiki motivasi dan meningkatkan komitmen terhadap matlamat negara. Sehubungan dengan itu, dasar-dasar pembangunan hendaklah memberikan penekanan ke arah perubahan *superstructure* bagi memastikan kelahiran 'manusia baru' atau 'manusia komunis'. Manusia seperti ini adalah merupakan jenis yang tidak lagi mementingkan diri dan perikuasi sendiri, sebaliknya kaya dengan etika yang bersifat Komunitarianism. Mereka tidak lagi mengenal istilah 'saya punya' ataupun 'awak punya'. Dalam proses transformasi ke atas *superstructure* itu, Mao menitikberatkan kepada penghapusan nilai-nilai yang individualistis, utilitarianistis, dan semangat persaingan yang akan merosakkan nilai sepunya massa. Dengan menghapuskan nilai-nilai tersebut penerimaan kepada komunisme menjadi lebih mudah.

Prinsip ketiga pula ialah kedominan politik dan ideologi dalam pembangunan. Ini penting bagi menentukan tidak wujudnya gangguan terhadap usaha membena komunisme. Dalam setiap dasar, matlamat-matlamat ekonomi walau bagaimana penting sekalipun, mesti tidak melangkaui matlamat politik dan ideologi negara. Walaupun Mao sedar peningkatan daya pengeluaran negara penting, tetapi beliau menganggap revolusi dan pergelutan itu akan dapat menahan kemunculan 'kelas baru' dalam masyarakat. Begitu juga dengan teknologi, Mao mengakui kepakaran dan teknologi memainkan peranan penting dalam mengerakkan pembangunan. Namun begitu, beliau menganggap ideologi adalah lebih penting daripada itu. Oleh itu, dalam kerangka pendidikan Mao, ideologi menjadi asas penting. Ia bukannya menumpukan kepada pemupukan kemahiran dan kepakaran tertentu, tetapi lebih menekankan kepada pengukuhan ideologi. Mao percaya pembangunan ekonomi boleh berlaku dengan lebih berkesan tanpa bergantung kepada pengkhususan, prinsip-prinsip birokrasi yang ketat dan pemusatan kuasa. Ini bertujuan mengelakkan kemunculan kumpulan pakar-pakar, teknisyen dan para penguasa dan birokrat yang terpisah daripada massa dan memanipulasikan golongan tersebut. Dengan pemupukan ideologi, rakyat menjadi lebih peka kepada matlamat negara, menjadi lebih bersifat sendiri, bersemangat dan kreatif. Jawatan-jawatan kuasa Parti dan kader-kader politik menjadi ajen pembangunan utama.

Akhir sekali ialah disentralisasi atau perlonggaran kawalan pusat ke atas unit-unit pelaksana di peringkat bawah. Prinsip ini bertujuan menggalakkan pembabitan massa secara langsung dalam proses pembangunan dengan menggunakan daya inisiatif mereka sendiri. Ini akan memberi peluang kepada massa melibatkan diri dalam proses membuat keputusan. Penglibatan seperti ini mendedahkan mereka kepada banyak pengetahuan yang kemudiannya amat berguna kepada pembangunan negara.

Daripada prinsip-prinsip tersebut nyata sekali idealisme Mao banyak bergantung kepada pertimbangan politiknya. Beliau kurang memberikan perhatian kepada realisme ekonomi. Mao percaya kepesatan pembangunan ekonomi yang bergantung kepada prinsip-prinsip kapitalis seperti pengkhususan kerja dan ketamakan manusia akan mengganggu pembenaan komunisme di China. Beliau melihat kelas-kelas dalam masyarakat adalah implikasi daripada eksploitasi dan pertumbuhan ekonomi. Jika rakyat tidak diajak bergerak bersama, nilai-nilai kapitalisme akan hidup semula. Prinsip-prinsip kapitalis tersebut digantikan dengan prinsip kolektivisme, komunitarianisme, dan semangat sendiri. Melalui prinsip-prinsip itu wujudnya ketaatan, komitmen kepada negara, terhapusnya individualisme. Menerusi sifat sendiri pula, rakyat boleh berusaha mengatasi semua halangan dengan menggunakan daya usaha sendiri, mempunyai kemampuan secara individu dan secara kolektif melaksanakan tugas mereka dengan tidak lagi bergantung kepada bantuan mana-mana pihak. Ini membawa kepada terhapusnya hirarki dalam masyarakat dan seterusnya mengurangkan perbezaan taraf, simbol dan ekonomi dalam masyarakat. Apabila ini wujud sepenuhnya, cara hidup yang ideal bagi masyarakat China yang berteraskan nilai-nilai proletariat yang aktif dan produktif menjadi dominan.

Usaha-usaha Mao untuk merealisasikan idealisme beliau ke arah pembinaan negara Komunis yang sempurna, melalui dasar-dasar *Great Leap Forward* (GLF) dan *Revolusi Kebudayaan* nampaknya gagal. Kegagalan kedua-dua dasar tersebut menyeret China kepada berbagai-bagai masalah ekonomi dan politik. Dasar GLF bertujuan membangunkan ekonomi China dengan cepat, melalui penggunaan sumber-sumber dalam negeri, khususnya tenaga buruh dan bahan-bahan mentah. Melalui dasar ini Mao mensifatkan penduduk China yang ramai itu sebagai aset ekonomi, bukannya satu liabiliti, dengan falsafahnya yang menganggap lebih ramai rakyat, lebih banyak tenaga untuk membangunkan komunisme. Oleh kerana itu beliau menganjurkan supaya China memberikan tumpuan kepada kaedah-kaedah dan teknik pengeluaran tempatan dan projek-projek pembangunan dan industri yang berasaskan kepada intensif buruh. GLF membawa perubahan yang

lebih drastik ke atas sektor pertanian. Pembentukan *sistem komune* di kawasan-kawasan luar bandar telah menghapuskan semua bentuk hak milik persendirian. Para petani tidak lagi dibenarkan memiliki lot-lot tanah yang kecil secara persendirian. Komune juga menguasai ternakan, peralatan dan rumah para petani. Ekonomi pasaran dihapuskan. Perubahan ini bertujuan membentuk para petani sebagai tenaga kerja yang *mobile* dan bersedia bila-bila masa untuk melaksanakan sebarang bentuk kerja yang diberikan kepada mereka.⁸

Setelah dilaksanakan, GLF tidak berjaya memperbaiki ekonomi China. Kehidupan rakyat bertambah terdesak, taraf hidup mereka semakin merosot. Di antara tahun 1959-1961, *output* China merosot dengan teruk. Pengeluaran dalam sektor pertanian jatuh sebanyak 31 peratus daripada jumlah pengeluaran tahun 1958, dan pada tahun 1961 jumlah tersebut merosot lagi. Kejatuhan dalam jumlah pengeluaran sektor pertanian menimbulkan masalah kekurangan bekalan makanan. Kerajaan terpaksa mengimport bekalan makanan bagi menampung kekurangan bekalan dalam negeri. Menurut Harry G. Gelber, antara tahun 1959-1962, kira-kira 50 juta orang China dianggarkan mati kerana kebuluran.⁹ Masalah-masalah yang timbul, kesan dari kegagalan GLF menimbulkan ketegangan di kalangan para pemimpin China. Kritikan-kritikan terhadap Mao mula kedengaran. Mereka memberikan pendapat dan interpretasi yang berbeza mengenai apa yang berlaku dan kaedah menyelesaikannya. Ini menyebabkan timbul pergeseran dan konflik dalam PKC. Wujud dua puak yang saling bertentangan pendapat mengenai orientasi dasar-dasar pembangunan. Puak anti-Maoism, lebih bersikap moderate. Mereka mahukan China mengamalkan dasar pembangunan yang lebih realistik. Mereka menggesa supaya falsafah pembangunan yang berteraskan ideologi dengan membelakangkan hukum-hukum ekonomi kerana matlamat politik diubah. Mereka percaya melalui perombakan itu, kelembapan ekonomi China dan masalah ekonomi rakyat dapat diatasi. Mereka lebih cenderung mewujudkan suasana ekonomi yang lebih liberal, membenarkan para petani

⁸ Huraian mendalam mengenai GLF boleh didapati dalam Willy Kraus, *Economic Development*, Bab tiga.

⁹ Henry Gelber, *Technology, Defense and External Relations in China, 1975-1978*, Westview Press, Colorado, 1979, h. 5 — 9. Lihat juga Barnet, "Ten Years After Mao," h. 40 dan A. James Gregor, "Economic Reform in the People's Republic China: The "Detoxification of Maoism," *Asian Thought and Society*, vol. XI, no. 31, Mac 1986, h. 4.

memiliki lot-lot tanah sendiri dan mewujudkan pasaran bebas di luar bandar.¹⁰

Pada tahun 1961 PKC mengendurkan pelaksanaan GLF. Manakala Mao pula mengurangkan pembabitannya dalam hal-hwal kerajaan. Ini memberi peluang kepada para pemimpin dari puak moderate, seperti Liu Shaoqi, Chou Enlai dan Deng Xiaoping menerajui China pada awal tahun 1960 an. Dalam jangkawaktu ini mereka berusaha membuat perubahan. Dalam perubahan itu, mereka lebih mementingkan matlamat pemulihan dan pembangunan ekonomi. Matlamat ini menjadi objektif utama negara dan parti.¹¹

Sikap puak moderate membelakangkan falsafah dan prinsip-prinsip pembangunan Mao, menimbulkan kemarahan beliau. Mao berkeras mahu mengekalkan falsafah *politics in command* dalam sebarang bentuk dasar pembangunan China. Beliau bimbang dengan langkah puak tersebut yang mula merangka dasar-dasar yang lebih memberatkan objektif pemulihan dan pembangunan ekonomi, sehingga membayangi matlamat politik dan ideologi negara. Beliau percaya perubahan tersebut akan menghidupkan kembali individualisme, persaingan, perbezaan sosial, elit dan kelas baru dalam masyarakat. Ini akan menyebabkan kapitalisme subur kembali di China. Pada tahun 1962, pergeseran beliau dengan puak moderate bertambah tajam. Mao mensifatkan tokoh-tokoh penting puak moderate seperti Liu dan Deng sebagai *Capitalist Roaders* yang menyusup masuk ke dalam Parti dan Kerajaan untuk menggagalkan komunisme di China. Sementara itu, Liu Shaoqi dalam ucapannya pada bulan Januari 1962 menggesa pucuk pimpinan PKC bersikap terbuka dan tidak terlalu dogmatik kepada Maoisme;

. . . I warn you, comrade, do not be questionable leftist . . . Let us not be such leftists, who ignore reality and become adventurist . . . Such leftists cannot have any genuine and enduring enthusiasm . . . Leftists of-this sort should not only enjoy no respect . . . they should be criticized.¹²

Pergeseran tersebut mencapai kemuncaknya pada pertengahan tahun 1960-an. Pada tahun 1964, Chou Enlai, semasa berucap dalam kongres Kebangsaan Rakyat ketiga, menyarankan pembentukan strategi pembangunan jangka panjang China ke arah

¹⁰Willy Kraus, *Economic Development*, h. 107-108.

¹¹*Ibid.*

¹²*Ibid.*, h. 167.

menjadikan negara tersebut sebagai sebuah kuasa besar ekonomi dunia pada akhir abad ke-20.¹³ Sementara itu, pada tahun yang sama, Mao telah memutuskan hubungan dengan Russia kerana tidak mahu China berada di bawah pengaruh imperialisme negara itu. Kemudiannya, beliau menumpukan kritik-kritiknya kepada puak moderate yang disifatkannya sebagai golongan revisionis dalam parti dan menjadi ancaman kepada komunisme. Pada tahun 1986, beliau melancarkan Gerakan Pendidikan Sosialis. Ia bertujuan mengukuhkan ideologi dan kesedaran politik rakyat. Gerakan ini tidak dapat berjalan lancar dan ia gagal mencapai matlamatnya. Bila Mao sedar usaha beliau itu dilemahkan oleh lain-lain pemimpin PKC, beliau mengambil langkah yang lebih drastik. Mao mengajak pengikut-pengikutnya, dan mendapatkan sokongan daripada para pelajar serta pihak tentera di bawah Lin Piao melancarkan satu gerakan baru yang dikenali sebagai *Revolusi Kebudayaan Proletar*. Revolusi ini merupakan usaha Mao secara besar-besaran untuk merealisasikan idealismenya serta menghapuskan pengaruh puak moderate di dalam Parti dan Kerajaan. Mereka adalah penghalang utama kepada cita-cita Mao. Secara umumnya, *Revolusi Kebudayaan* bertujuan, "to exterminate all bourgeois ideologies and to erect proletarian ideology. It will transform the soul of the people, revolutionize their thought, uproot revisionism and continue to develop socialist system."

Kempen-kempen *Revolusi Kebudayaan* bermula dalam musim gugur 1965 dan tiba ke kemuncaknya pada tahun 1966-1967. Kempen-kempen tersebut digunakan untuk melemahkan pengaruh puak moderate yang semakin kuat dalam Parti dan Kerajaan. Mereka dituduh sebagai golongan revisionis dan '*Capitalist roaders*' yang telah menyusup masuk ke dalam PKC dan kerajaan. Kempen-kempen memburukkan puak moderate itu menyebabkan ramai pemimpin atasan PKC disingkirkan dari jawatan mereka. Pada tahun 1967, hampir separuh daripada pemimpin PKC tersingkir. Mereka digantikan oleh pegawai-pegawai tinggi dalam tentera dan para penyokong Mao. Kongres Parti ke-9 pada tahun 1969 mengumumkan *Revolusi Kebudayaan* telah berjaya menyingkirkan sebahagian besar pemimpin puak moderate yang revisionis. Kongres tersebut juga mengistiharkan pelancaran polisi-polisi baru Mao. Kejayaan Mao menyingkirkan para penentangannya, menyebabkan idea-idea *Revolusi Kebudayaan*

¹³ Ibid., hlm. 281, lihat juga W. Klatt, "China's New Economic Policy: A Statistical Appraisal," *China Quarterly*, no. 77, March 1977, h. 715.

¹⁴ Ibid., h. 174.

banyak mempengaruhi perkembangan yang berlaku di China sehingga ke akhir hayatnya.¹⁵

Semasa *Revolusi Kebudayaan* Mao menganjurkan supaya revolusi tersebut membabitkan seluruh *segment* masyarakat China. Ia melibatkan berbagai-bagai isu dan persoalan mengenai ideologi dan politik, terutamanya yang berkaitan dengan dasar-dasar ekonomi, kebudayaan dan pelajaran. Para pendokong *Revolusi Kebudayaan* mengambil langkah-langkah yang menyeluruh daripada segi ekonomi, politik dan sosial untuk merubah kelakuan, sikap, pemikiran dan budaya China, sesuai dengan prinsip-prinsip dan etika Maoist. Mereka juga menggiatkan usaha penyusunan massa ke dalam satu barisan, meningkatkan kommunitarianism, kolektivisasi dan egalitarianism. Matlamat-matlamat tersebut mendorong Mao dan para pendokong revolusi kepada *populism*. Ini dimanifestasikan daripada sikap mereka dan dasar-dasar yang lebih menumpukan kepada komunitarian dan egalitarian, serangan-serangan yang berterusan ke atas unsur-unsur kelas dalam masyarakat, menekan kebebasan dan kemunculan berbagai elit dan bersikap anti-intelektual. Dasar-dasar yang dilaksanakan lebih bersifat *inward looking*, kerana telah muncul perasaan curiga yang begitu tebal terhadap sebarang bentuk pengaruh daripada luar. Sikap tersebut menyebabkan mereka tidak cenderung kepada modenisasi.¹⁶

Walaupun *Revolusi Kebudayaan* berjaya menyisihkan para penentang Mao dan mengurangkan gangguan ke atas usaha beliau membina Komunisme, namun revolusi tersebut meninggalkan kesan yang mendalam ke atas sistem politik dan ekonomi China. Ia telah menyebabkan sistem ekonomi dan politik China berada dalam kucar-kacir. Manakala dasar tutup pintu dan *self-reliance* yang diamalkan semasa revolusi tersebut menyebabkan China

¹⁵ Untuk perbincangan yang mendalam mengenai pergolakan politik di China lihat G.H. Weissman dan S.H. Traub, "China and Mao: An Historical Analysis of Power Politics in the Peoples's Republic of China," *Third World Quarterly*, vol. 2, no. 2, Fall 1976, h. 166—119; Bruce McFarlane, "Political Economy of Class Struggles and Economic Growth in China, 1950—1982," dalam Maxwell dan McFarlane, *China's Changed Road to Development*, h. 24—27.

¹⁶ Perbincangan lanjut mengenai perkara ini sila lihat, Hong Yung Lee, "Mao's Strategy For Revolutionary Change: A Case Study of the Cultural Revolution," *China Quarterly*, no. 77, Mac 1979, h. 50—73.

semakin tersisih daripada masyarakat dan kemajuan antarabangsa.¹⁷

Dominasi puak radikal yang mendapat sokongan Mao dalam politik China berlaku hampir selama sepuluh tahun. Ini menyebabkan puak moderate terpaksa bergiat dengan lebih cergas untuk mengembalikan kedudukan mereka sebelumnya. Para pemimpin puak radikal dari masa kesemasa melakukan pembersihan dalam Parti, Kerajaan dan berbagai-bagai institusi lainnya untuk menyekat pengaruh puak tersebut. Ia menyebabkan banyak sekolah dan universiti terpaksa ditutup. Mereka juga menekan golongan intelektual, birokrat, usahawan dan pakar-pakar teknikal. Golongan ini dipaksa membabitkan diri dan bekerja bersama-sama golongan massa. Orientasi pendidikan dan latihan hampir keseluruhannya bermotifkan politik. Mereka mengabaikan latihan kemahiran dan penyelidikan dalam bidang sains dan teknologi. Ini kerana mereka lebih yakin kepada premis yang mensifatkan rakyat yang berideologi lebih penting daripada segala-galanya. Implikasinya China kemudiannya menghadapi masalah untuk mendapatkan tenaga mahir, para pengurus dan pentadbir yang cekap. Sepanjang revolusi, ia banyak bergantung kepada kader-kader politik yang mengambil peranan utama dalam proses pembangunan. Ini kerana ukuran penting adalah kedudukan politik, bukannya kelayakan akademik dan sebagainya.

Sementara itu, galakan Mao supaya rakyat menubuhkan organisasi massa banyak menimbulkan masalah politik. Gerakan-gerakan yang dilancarkan oleh organisasi tersebut menjadi tidak terkawal. Ini menyebabkan timbulnya gangguan ke atas pentadbiran kerajaan dan dalam pengeluaran ekonomi. Banyak kilang terpaksa ditutup kerana para pekerja yang enggan terbabit dalam pergolakan politik tidak keluar bekerja. Pergeseran politik yang berterusan menyebabkan keadaan politik menjadi tidak stabil sehingga mencetuskan peperangan saudara, manakala organisasi Parti dan Kerajaan menjadi lumpuh. Ini memaksa pihak tentera campurtangan. Melalui campurtangan itu, pihak tentera muncul sebagai kuasa politik yang berpengaruh di China. Keadaan huru-hara ini pulih sedikit pada awal tahun 1970-an. Namun begitu pergeseran yang berterusan antara puak-puak dalam PKC mengenai dasar pembangunan dan persaingan merebut kedudukan dalam

¹⁷Tentang kesan-kesan Revolusi Kebudayaan Lihat Anne F. Thurston, "Victims of China's Cultural Revolution," *Asia Affairs*, vol. 57, no.4, Winter 1984/85; Bahagian kedua, vol. 58, no. 1, Spring 1985; Barnett, "Ten Years After Mao" h. 38; Samuel S. Kim, "Post-Mao China's Development Model in Global Perspective," dalam Maxwell and McFarlane, *China's Changed Road*, h. 213.

Parti dan Kerajaan masih mencirikan suasana politik dan ekonomi China.

Dalam tahun 1970-an, perdebatan antara puak moderate dan radikal memuncak semula. Perdebatan tersebut berkisar kepada dasar dan matlamat pembangunan jangka panjang China yang berkait rapat dengan proses modenisasi. Ia timbul akibat daripada beberapa perkembangan baru dalam politik antarabangsa yang membabitkan keselamatan China. Krisis sempadan dengan Russia dan keadaan politik dalam negeri yang tidak stabil membimbangkan para pemimpin China. Sementara itu, pada tahun tersebut juga Amerika Syarikat mula mengurangkan kehadiran tenteranya di Vietnam. Langkah Amerika itu menarik perhatian China. China juga semakin sedar kedudukan mereka yang sudah jauh ketinggalan daripada kemajuan-kemajuan yang dicapai oleh negara-negara Barat dan Jepun. Keadaan politik antarabangsa yang semakin menghimpit keselamatan China itu, mendorong China berbaik-baik dengan Amerika Syarikat. Ini kemudiannya diikuti oleh lawatan Presiden Nixon ke China pada tahun 1972. Lawatan tersebut memulakan era baru dari segi perdagangan dan kerjasama China dengan sebuah negeri Kapitalis bagi kepentingan perdagangan, teknologi dan keselamatan. Kesan daripada perubahan itu, timbul perdebatan mengenai arah pembangunan China.¹⁸

Menurut Harry G. Gelber, perdebatan antara puak sederhana dan puak radikal dalam tahun-tahun 1970-an hampir sama dengan perdebatan yang berlaku di China pada abad ke-19 dahulu. Misalnya dalam abad ke-19, ada dua puak yang bertentangan dalam membentuk dasar pembangunan (modenisasi). Pertama ialah yang menentang dasar-dasar buka pintu dan pemodenan kerana takut langkah-langkah tersebut akan menghancurkan tradisi China dan meletakkan negara tersebut di bawah dominasi kuasa-kuasa Barat. Mereka mahu mengekalkan dasar tutup pintu dan menyekat penyebaran pengaruh luar supaya tidak menggugat sistem yang sedia ada. Sementara yang kedua pula ialah yang mahukan China mengamalkan dasar buka pintu dan bersikap lebih pragmatis. Ini kerana mereka yakin, hanya melalui polisi itu sahaja, kedaulatan China akan terpelihara. Mereka mahu China membentuk dasar-dasar yang lebih moden dan lebih menyeluruh bagi membolehkan China mencapai kemajuan setanding dengan negara-negara Barat.

¹⁸L.S. Stavrianos, *Global Rift; The Third World Comes of Age*, William Morrow, 1981, h. 616—618; dan juga S.S. Kim, "Post—Mao China's Development Model, h. 213—14.

Dalam tahun-tahun 1970-an, isu-isu yang hampir sama juga timbul.¹⁹

Model pembangunan Maoisme nyata gagal memberikan penyelesaian kepada ekonomi China. Setelah dilaksanakan hampir suku abad, ekonomi China terus berada dalam kelembapan. Ini menyebabkan merosotnya keyakinan rakyat terhadap model tersebut. Mark Selden dalam hal ini menyatakan:

The crisis of the Chinese state since the 1950's centres on the fact that proposals for social change and mobilizations, while proclaiming goal of productivity and income breakthrough, have frequently produced contrary results. Inevitably many Chinese have come to view with suspicions both the state and the models its has proclaimed, particularly those veiwing the future from position of poverty and insecurity convinced that the massage of collectivism and self-reliance could not solve their problem.²⁰

Kegagalan yang berterusan itu memaksa China mengambil langkah de-radikalisasi ke atas Maoisme serta menjalinkan hubungan lebih rapat dengan negara luar, khususnya Amerika dan Jepun. Para pemimpin puak moderate percaya sudah tiba masanya bagi China mengambil sikap pragmatis dalam menyusun strategi pembangunan yang lebih berkesan dan bersistematik. Strategi-strategi tersebut hendaklah menumpukan kepada menggalakkan pertumbuhan ekonomi secara berterusan, proses industrialisasi yang lebih licin dan tersusun, program modenisasi yang lebih menyeluruh dan mengamalkan dasar buka pintu dalam hubungannya.

Di antara tahun 1972-1976, perbahasan bertumpu kepada idea-idea puak moderate. Ia mendapat tentangan hebat daripada puak radikal yang mahu mengekalkan Maoisme, *self-reliance* dan dasar tutup pintu. Mereka percaya, melalui dasar-dasar tersebut, akan mengekalkan kedaulatan China dan mengelakkannya daripada imperialisme Barat dan Russia.²¹ Mereka juga bimbang jika perubahan tersebut berlaku, ini bermakna model Maoisme lama kelamaan akan luput. Oleh itu golongan ini tetap mempertahankan idea-idea Mao.

¹⁹Gelber, *Technology*, h. 9.

²⁰Mar Selden, "The Logic and Limits of Chinese Socialist Development," dalam Maxwell, *China*, h. 5.

Sementara itu, semasa berucap dalam kongres Kebangsaan Rakyat pada tahun 1975, Chou Enlai telah mengemukakan sebuah program pembangunan jangka panjang China. Iaitu program yang pernah beliau kemukakan sepuluh tahun dahulu. Program ini dikenali sebagai 'Empat Bidang Modenisasi', yang bertujuan memodenkan sektor pertanian, perindustrian, pertahanan dan bidang sains dan teknologi. Melalui program tersebut, beliau menganjurkan perlaksanaannya kepada dua peringkat. Peringkat pertama merupakan usaha-usaha yang merangkumi proses menyusun semula sistem dan struktur ekonomi dan industri secara lebih menyeluruh. Ini penting kerana ia menjadi tapak persediaan kepada modenisasi yang menyeluruh kemudiannya. Proses ini mengambil masa selama lima tahun. Selepas itu, dalam peringkat kedua penumpuan yang penuh diberikan bagi melaksanakan modenisasi secara intensif ke atas keempat-empat sektor tersebut. Matlamat utama program ini ialah untuk menjadikan China sebagai sebuah kuasa besar ekonomi dunia menjelang abad ke-21 nanti.²²

Bagi memperkemarkan program tersebut, Chou telah mengarahkan Deng Xiaoping, yang dipulihkan semula pada tahun 1973, menyediakan garis panduan yang lengkap untuk melaksanakan program tersebut.²³ Pemilihan dan perlantikan beliau mengetuai tugas tersebut telah menimbulkan suasana pergeseran yang lebih

²¹Puak ini terdiri daripada penyokong-penyokong Revolusi Kebudayaan. Mereka ada hubungan rapat dengan Mao. Antara mereka ialah Chiang Ching, iaitu isteri Mao sendiri, Yao Wen-yuan, Wang Hung-wen, Chang Chung-Chiao. Mereka ini dikenali sebagai "kumpulan berempat," mendokong kuat Maoisme. Sikap dogmatik itu menyebabkan mereka dianggap sebagai utopianis, anti-intelektual, anti-elitis dan anti-pengaruh luar. Pada tahun 1972, penentangan kuat ke atas dasar berbaik dengan Amerika dan de-radikalisasi datangnya daripada Lin Piao, tokoh penting dalam tentera dan bakal pengganti Mao. Beliau tidak setuju dengan sikap Mao sendiri yang mula berlembut dengan pihak moderate. Beliau dikatakan cuba menggulingkan Mao, tetapi pada tahun itu, meninggal dunia kerana kemalangan kapal terbang. Kematian beliau menyebabkan "kumpulan berempat" berpangaruh dan dominan dalam politik China. Lihat Gelber, *Technology*, halaman 5-11; dan Willy Kraus, *Economic Development*, h. 218-38.

²²W.Klatt, "China's New Economic Policy: A Statistical Appraisal," *China Quarterly*, no. 77, h. 716.

²³S.H. Weisman, "China and Mao," h. 119.

genting. Selepas kematian Liu Shaoqi pada tahun 1969, beliau adalah tokoh paling kritikal terhadap Maoism. Sejak tahun 1950-an lagi, beliau menolak falsafah *politics in command* dalam penggubalan dasar pembangunan negara. Dalam hal ini beliau adalah seorang yang bersikap praktis dan pragmatis. Malahan beliau juga adalah seorang yang kurang komited kepada ideologi. Oleh itu, beliau menolak sebarang bentuk idealisme yang meletakkan *supremacy* ideologi dalam pembangunan. Menurut beliau, tendensi yang sedemikian adalah tidak logik dan praktikal. Misalnya semasa *Revolusi Kebudayaan*, beliau mengkritik langkah-langkah yang memaksa para petani mempelajari lagu-lagu revolusi dengan tujuan mengukuhkan ideologi dan semangat revolusi mereka. Langkah tersebut menurut beliau, tidak menyelesaikan masalah para petani. Adalah lebih logik sekiranya usaha-usaha menghapuskan buta huruf di kalangan para petani dipertingkatkan kerana dengan itu mereka akan melaksanakan tugas dengan lebih berkesan. Ini lebih penting dari segi ekonomi. Falsafah beliau dalam hal ini dapat diperhatikan daripada kata-kata beliau yang menegaskan "it doesn't matter whether cats are black or white, if they catch mice, they are good."²⁴

Berdasarkan kepada falsafah tersebut, beliau percaya China berupaya mencapai matlamat modenisasi sekiranya para pemimpin China membebaskan pemikiran mereka yang utopianis dan dogmatik, sebaliknya mengambil sikap lebih terbuka. Dalam merancang garis panduan itu Deng menggesa supaya China mengurangkan pertimbangan politik dan ideologinya, sebaliknya menggunakan realisme ekonomi sebagai asas kepada semua bentuk dasar yang hendak dilaksanakan. Menerusi garis panduan yang disediakan itu, Deng menuntut supaya China mengambil langkah-langkah yang drastik dengan cara melakukan reformasi besar-besaran ke atas sistem dan struktur ekonominya. Dalam reformasi tersebut China perlu bersedia untuk mengaplikasikan berbagai-bagai kaedah pembangunan, walaupun ia diambil daripada Kapitalism.

Saranan-saranan yang terkandung di dalam program modenisasi Chou dan Deng itu dengan jelas menyimpang daripada falsafah dan prinsip pembangunan Maoisme. Ini bertentangan dengan cita-cita revolusi yang Mao anjurkan. Selepas Kongres Rakyat pada tahun 1975 itu, Mao mula mengambil langkah-langkah memerangi idea-idea tersebut. Mao sebenarnya, sejak awal lagi tidak bersetuju dengan idea-idea itu kerana itu juga beliau tidak menghadiri kongres tersebut. Dalam usahanya memerangi idea-idea yang disifatkannya sebagai revisionis dan berbau kapitalism,

²⁴ *Ibid.*, h. 119.

Mao melancarkan kempen yang menggesa para pemimpin PKC dan rakyat supaya mendalami semula teori-teori kediktatoran proletariat dan perjuangan dalam revolusi. Kempen-kempen ini ditujukan kepada puak moderate, khususnya Deng Xiaoping. Tujuan beliau ialah untuk mengukuhkan lagi semangat revolusi dan pergelutan kelas di samping hendak mengekalkan program-program pembangunannya. Sungguhpun, Mao sejak tahun 1969, bersedia membuat beberapa perubahan dasar, akan tetapi perubahan-perubahan itu hanya dalam konteks yang dianggapnya tidak sampai kepada penerimaan semula kaedah-kaedah kapitalis.

Kempen-kempen anti puak moderate bertambah hebat apabila Chou Enlai meninggal dunia pada bulan Januari 1976. Serangan-serangan daripada puak radikal dan Mao sendiri menyebabkan kedudukan beberapa orang tokoh moderate, khususnya Deng semakin tergugat. Mereka dituduh sebagai golongan yang jahil mengenai Marxism-Leninism. Tindak-tanduk mereka itu selama ini menjadi penghalang kepada kelicinan proses transisi kepada komunisme. Akhbar *Harian Rakyat* dalam terbitannya pada bulan Mac 1976 mensifatkan Deng Xiaoping sebagai seorang yang "has no understanding of class struggle. He has never consider it a main link. His theory of the black and white cat makes no distinction between Marxism and imperialism."²⁵ Sementara itu, Mao dalam ucapan-ucapannya semasa kempen tersebut mengingatkan ahli-ahli PKC tentang gejala-gejala kapitalis dalam parti. Beliau misalnya mengatakan:

... You are making socialist revolution, and yet you don't know where the bourgeoisie is. It is right in the Communist Party ... thoses in power taking capitalist road. the capitalist roaders are still on the capitalist road.²⁶

Kempen-kempen tersebut mencapai kemuncaknya apabila pada bulan April 1976, Deng Xiaoping dan beberapa orang tokoh moderate yang lain disingkirkan daripada semua jawatan dalam parti kerajaan. Sebelum itu, Deng adalah orang yang akan menggantikan Chou Enlai sebagai Perdana Menteri China.

Dengan tersingkirnya Deng daripada pucuk pimpinan PKC dan kerajaan, memberi laluan kepada Mao untuk melantik isterinya, Ching sebagai pengganti Chou Enlai. Hasrat beliau itu mendapat tentangan daripada golongan veteran dalam PKC, khususnya

²⁵ Willy Kraus, *Economic Development*, h. 282.

²⁶ Collin MacKerras, "Chinese Marxism since 1978," dalam Maxwell, *China*, h. 187.

golongan birokrat dalam kerajaan dan tentera yang rapat dengan Chou, dan mereka itu masih berpengaruh. Sebagai kompromi, Mao telah melantik Hua Guofeng, seorang yang tidak begitu dikenali dan tidak berpengaruh sebagai Perdana Menteri. Sungguhpun begitu, persaingan puak masih terus berlaku. Ini menyebabkan Hua berada dalam dilema. Sebagai seorang Maoist yang dilantik oleh Mao, beliau terpaksa mematuhi arahan-arahan dari Mao. Pada ketika yang sama pula beliau terpaksa mengambil sikap yang berhati-hati kerana puak moderate masih berpengaruh dalam Parti, Kerajaan dan tentera.

Kematian Mao pada bulan September 1976, membawa China kepada pergolakan politik yang mencemaskan. Ketiadaan Mao, menandakan berakhirnya satu era dalam sejarah China. China berhadapan dengan suasana yang mengelirukan, terutamanya dalam menentukan siapakah yang akan memimpin negara tersebut dan ke arah manakah matlamat China dalam era yang berikutnya. Setelah Mao meninggal, Chiang Ching bersama kumpulannya yang berpengaruh semasa hayat Mao, cuba menguasai parti dan menggantikan tempat beliau. Namun begitu, dengan ketiadaan Mao, kedudukan mereka menjadi lemah. Tambahan pula mereka gagal mendapatkan sokongan daripada pihak tentera. Dalam tahun-tahun 1976-1978, masalah menentukan siapakah yang akan memimpin China dan arah yang akan ditujuinya belum dapat diselesaikan.²⁷

CHINA SELEPAS MAO DAN KEMUNCULAN DENGISM

Kematian Mao dan kegagalan 'kumpulan berempat' menguasai PKC dan kerajaan, membuka peluang kepada tokoh-tokoh puak moderate muncul kembali dalam arena politik China. Kemunculan mereka dan tindak-tanduk 'kumpulan berempat' menggugat kedudukan Hua dalam PKC dan kerajaan. Sungguhpun beliau menjadi Perdana Menteri dan kemudiannya dilantik sebagai Pengerusi PKC, namun ternyata beliau gagal menguasai China sepenuhnya. Pada bulan Oktober 1976, Hua telah menangkap ketua-ketua kumpulan berempat. Penangkapan tersebut dilakukan atas tuduhan menyalahgunakan kuasa semasa *Revolusi Kebudayaan* dan menyewelengkan Maoisme. Dengan tersingkirnya kumpulan tersebut ke-

²⁷ Mengenai pergolakan pada tahun-tahun tersebut sila lihat Ting Wan, Chairman Hua, h. 110—120; Barnett, "Ten Years," h. 38—40; Gelber, *Technology*, h. 13—23; dan Brantly Womack, "Politics and Epistemology in China Since Mao," *China Quarterly*, no. 80, Disember, 1979, h. 771—779.

dudukan dan pengaruh puak moderate bertambah kukuh. Ini banyak menimbulkan masalah kepada Hua sebagai pemimpin tertinggi China. Tambahan pula, beliau tidak mendapat sokongan yang padu dari rakyat dan parti. Dalam usaha mengukuhkan kedudukannya, Hua menggunakan hubungan rapat beliau dengan Mao sebagai asas untuk membina imej dan personalitinya. Beliau berusaha meningkatkan kembali kultus Mao di kalangan rakyat, dengan menyusun kembali idealisme Mao. Sementara itu, pada masa yang sama pula beliau mengumumkan pelaksanaan program *empat bidang modenisasi* yang dikemukakan sejak tahun 1975 dahulu. Dengan langkah-langkah tersebut beliau berharap kedudukannya akan bertambah kukuh. Namun begitu, tindak-tanduk beliau banyak menimbulkan kekeliruan. Sikap beliau yang masih kuat mendokong Maoisme manakala pada masa yang sama pula cuba melaksanakan 'modenisasi' menyebabkan polisi-polisi beliau kabur dan terlalu *ambitious*. Beliau enggan melakukan reformasi ke atas sistem dan struktur ekonomi sebagaimana yang digesa oleh puak moderate. Sebaliknya, beliau lebih cenderung menghidupkan kembali idea-idea Revolusi kebudayaan semasa Mao dahulu. Ini menyebabkan timbulnya perbincangan yang hangat antara Hua dan puak moderate. Hua mahu mengekalkan sistem yang ada. Manakala puak moderate pula menuntut reformasi secara menyeluruh ke atas sistem tersebut.²⁸

Pada awal tahun 1977, tiga buah akhbar utama China, iaitu *Bendera Merah*, *Harian Rakyat* dan *Ming-Jih-pao* dengan mendapat kelulusan daripada Hua mengeluarkan kenyataan bersama dalam ruangan editorialnya dengan matlamat mengukuhkan kembali Maoisme di China. Kenyataan mereka berbunyi:

Whatever policy decisions Chairman Mao made, we should steadfastly support them, whatever Chairman Mao's directive, we should obey them from beginning to end. We should unite most closely behind the party centre led by Chairman Hua . . . and in all activities need the commands of the party centre led by Chairman Hua.²⁹

Kenyataan tersebut secara langsung menunjukkan kecenderungan Hua dan para penyokongnya yang terdiri daripada puak Mao dahulu mengekalkan dogmatisme mereka kepada Maoisme. Ini bermakna mereka tidak berminat untuk membuat sebarang perubahan yang mendadak bagi mengelakkan penyelewengan daripada prinsip-prinsip pembangunan yang telah

²⁸ *Ibid.*

²⁹ B. Womack, "Politics and Epistemology," h. 771.

ditetapkan oleh Mao. Mereka ini kemudiannya dikenali sebagai puak 'Whateverist' atau *Fau-shih Pa'i*.³⁰

Pemulihan semula Deng Xiaoping pada tahun 1977 menghangatkan lagi suasana politik China. Beliau kembali semula memegang jawatan-jawatan politik dan kerajaan. Dengan mendapat sokongan yang kuat daripada golongan veteran PKC dalam tentera, golongan birokrat dan profesional, kedudukan Deng semakin berpengaruh. Kumpulan-kumpulan yang bergabung di bawah Deng ini kemudiannya dikenali sebagai *Shih-Chien pa'i* atau puak praktis atau puak pembaharuan.³¹

Puak tersebut mula menggunakan tekanan-tekanan yang hebat ke atas Hua supaya melakukan perubahan-perubahan secara drastik ke atas dasar-dasar Mao yang radikal, terutamanya yang diamalkan semasa Revolusi kebudayaan dalam tahun 1960-an dahulu. Mereka percaya program modenisasi dapat dilaksanakan dengan efektif sekiranya berlaku reformasi secara menyeluruh ke atas dasar-dasar, struktur dan sistem ekonomi China. Mereka menganggap premis Maoist yang menumpukan kepada pergelutan kelas dan revolusi secara berterusan dalam proses transisi kepada komunisme sudah tidak praktikal dengan situasi di China. Sehubungan dengan itu, mereka mahu supaya ekonomi dan politik dipisahkan sebagai dua entiti yang berlainan. Dalam merancang program pembangunan pertimbangan politik dan ideologi mesti tunduk kepada realisme dan rationaliti dalam ekonomi. Ini bermakna mereka mahu mengubah falsafah *politics in command* kepada *economic should take command*. Dengan perubahan ini dasar-dasar dan program pembangunan akan menjadi lebih praktikal dan sesuai dengan perubahan-perubahan yang berlaku.³²

Tahun 1978 adalah merupakan tahun yang amat bersejarah di China. Ini kerana ia menandakan bermula era baru dalam sejarah China sepertimana yang disifatkan oleh Deng sebagai tanda bermulanya Revolusi Kedua. Pada tahun tersebut, Deng melancarkan kempen-kempen secara besar-besaran untuk mengikis dogmatisme terhadap Maoisme. Ia bertujuan mengurangkan campurtangan politik dan ideologi dalam ekonomi. Kempen tersebut berasaskan kepada slogan-slogan seperti "practice is the sole criterion of truth" dan "seek truth from facts" yang mengan-

³⁰ *Ibid.*

³¹ *Ibid.*

³² Lihat perbincangan oleh B. McFarlane, "Political Economy of Class Struggle," h. 24—27; dan Ting Wang, *Chairman Hua*, h. 135; dan Willy Kraus, *Economic Development*, h. 284—332.

jurkan kepada membolehkan wujudnya kebebasan dalam pemikiran dan tindak-tanduk rakyat. Sikap seperti itu juga menjadi asas terpenting dalam membentuk dan menggubal dasar-dasar dan falsafah pembangunan negara. Pada umumnya, kempen-kempen tersebut, menurut Womack bertujuan "to develop an autonomous, post-Mao standpoint which could justify flexibility and reorientation of ideology to the demand of modernization," dan "to turn all levels of Chinese leadership away from ideological habits of the cultural revolution and toward uninhibited confrontation with modernization".³³

Kempen-kempen tersebut akhirnya berjaya mempengaruhi PKC kepada perubahan. Ini terbukti apabila persidangan plenum ketiga Jawatankuasa Pusat PKC ke-11 mengambil keputusan mengkaji semula kesemua dasar dan strategi pembangunan sebelumnya. Sidang itu juga mengambil keputusan menerima saranan-saranan ke arah reformasi secara menyeluruh ke atas struktur dan sistem ekonomi China. Dalam sidang tersebut juga China diisytiharkan tidak lagi menghadapi masalah kelas. Oleh itu idea pergelutan kelas dan revolusi sudah tidak praktikal lagi dalam falsafah pembangunan. Sebaliknya perlu menekankan kepada objektif-objektif yang dapat merangsang pertumbuhan ekonomi dan memperbaiki taraf hidup rakyat. Sidang tersebut menetapkan tahun 1979 sebagai permulaan kepada reformasi.³⁴ Ini membuka laluan yang luas kepada Deng memulakan usahanya mendemokratisasikan ekonomi dan politik China sesuai dengan matlamat 'empat bidang modenisasi'. Perkembangan tersebut disifatkan oleh sebuah majalah terkemuka China, *Renmin Ribao*, sebagai "a great historic change in direction" dalam sejarah China.³⁵

Selepas sidang pleno tersebut Deng Xiaoping secara beransur-ansur muncul sebagai tokoh paling berpengaruh dalam politik China. Sungguhpun sehingga tahun 1981, Hua Guofeng kekal sebagai pemimpin tertinggi dalam PKC, namun demikian, orang

³³B. Womack, "Politics and Epistimology," h. 769-775.

³⁴Huraian mendalam mengenai perkembangan-perkembangan itu boleh dilihat dalam Stuart R. Schram, "Economics in Command? Ideology and Policy Since the Third Plenum, 1978-1984," *China Quarterly*, no. 97-100, 1984, h. 417-431; Jan S. Prybia, "The Chinese Economy: Adjustment of the System or Systemic Reform," *Asian Survey*, vol. XXV, no. 5, May 1985, h. 553-85; dan Frank Ching, "The Current Political Scene in China," *China Quarterly*, no. 80, Disember, 1979, h. 691-715.

³⁵Tang Tsou, "The Historic Change in Direction and Continuity with the Past: Review Essay," *China Quarterly*, no. 98, 1984.

yang sebenarnya berkuasa adalah Deng Xioping. Ini membolehkan beliau mengorientasikan semula falsafah pembangunan dan politik China. Melalui reformasi-reformasi ke atas bidang ekonomi dan politik yang beliau laksanakan selepas tahun 1979, Deng telah menggantikan falsafah *politics in command* kepada *ecocomics in command*. Dalam falsafah ini beliau perlu memberikan penekanan kepada matlamat merangsangkan pertumbuhan ekonomi dan peningkatan taraf hidup rakyat, bukannya kepada tuntutan-tuntutan ideologi dan politik. Dengan itu juga beliau dapat memisahkan politik dan ekonomi kepada dua entiti yang berlainan. Pemisahan ini amat penting bagi melicinkan proses modenisasi secara menyeluruh di China.³⁶

Dalam perancangan reformasi beliau, Deng menetapkan jangka masa selama tiga tahun (1979-1981) untuk memantapkan sistem ekonomi dan politik. Ia bertujuan untuk menghapuskan kelemahan-kelemahan dalam sistem tersebut yang diwarisi daripada Mao dahulu. Proses memantapkan kedua-dua sistem tersebut untuk mewujudkan suasana baru dalam bidang ekonomi dan politik sesuai dengan kehendak-kehendak modenisasi. Sehubungan dengan ini Deng menegaskan langkah-langkah yang beliau lakukan adalah;

... to reform and perfect in a practical way, the party and state system, the democratization of the political life of the party and state, and the democratization of economic management, and the democratization of the life of society as a whole.³⁷

Pada penghujung tahun 1979, *Harian Rakyat*, akhbar resmi PKC dalam keluarannya menyiarkan satu komentar yang mengemparkan politik China dan juga masyarakat antarabangsa.³⁸ Dalam komentar tersebut, akhbar itu mensifatkan ideologi Marx dan Lenin sudah tidak lagi sesuai dengan keadaan yang sedang berlaku di China ketika itu. Akhbar itu antara lain menyebut;

³⁶Lihat Lucien Pye, "On Chinese Pragmatism in the 1980's," *China Quarterly*, no. 106, Januari 1986, h. 217-210; Ting Wang, *Chairman Hua*, h. 135, B. Womack, "Politics and Epistimology," h. 769.

³⁷Schram, "Economic in Command", h. 425.

³⁸Louis Kraar, "China After Marx: Open for Business," *Fortune*, vol. III, no. 4, Februari 1985, h. 19. Beberapa buah majalah antarabangsa yang terkemuka seperti *Time*, *Newsweek*, *Economist* dan *Far Eastern Economic Review* mensifatkan perkembangan tersebut sebagai kecenderungan China untuk kembali semula kepada Kapitalisme.

Marx passed 101 years ago, his work are more than a century old. Some were his vision of that time, after which the situation changed greatly. Some of his ideas are not necessarily appropriate. There are many things that Marx, Engles, and Lenin never experienced or had any contact with. We cannot expect the works of Marx and Lenin to solve our modern problem.³⁹

Dari komentar tersebut secara tidak langsung PKC mengakui kegagalan Marxism, Leninisme, dan juga Maoisme dalam membawa pembangunan di China. Keadaan ini semakin jelas apabila dalam reformasi-reformasi yang dilaksanakan di negara itu, para pemimpin PKC menunjukkan kecenderungan mengambil kaedah-kaedah pembangunan kapitalis. Mereka sedar bahawa China akan tetap mundur dan ekonominya terus lembap jika hanya bergantung kepada kaedah-kaedah sosialisme semata-mata. Oleh itu, mereka mahu PKC dan juga rakyat supaya bersikap fleksibel dan pragmatis. Melalui sikap tersebut, parti dan rakyat menjadi lebih terbuka kepada sebarang fenomena yang boleh memenuhi matlamat dan kepentingan ekonomi mereka. Manakala negara juga, boleh bergerak secara lebih luas. Ini jelas dapat kita perhatikan apabila China selepas tahun 1979, mengadakan hubungan yang lebih rapat dengan negara-negara Kapitalis dan institusi-institusi kewangan antarabangsa yang sebelum ini dianggap sebagai imperialis. Lucien Pye, seorang pengkaji hal-ehwal China mensifatkan perubahan itu amat besar pengaruhnya dalam membentuk sifat-sifat politik China yang baru. Beliau mengatakan;

The orthodoxy of the day in the Chinese politics is now pragmatic. The Chinese that was once the ultimate in the ideological politics in both the intensity of her passions and the follies of her principles has vanished as by the wave of a conjurer's hand. The primacy of ideology, the hallmark of Chinese Cummunism under Chairman Mao, has been replaced by nonsense philosophy of Deng Xiaoping who does not care about the "colour of the cat" so long as it catches "the mice."⁴⁰

Sehubungan dengan itu, idea-idea Deng Xiaoping yang cenderung kepada meliberalisasikan sistem ekonomi dan politik China mulai diaplikasikan sepenuhnya. Melalui reformasi ekonomi, unsur-unsur ekonomi pasaran mula diterapkan ke dalam sistem ekonomi China. Ini kerana para reformis tersebut percaya ekonomi sosialis China yang lembap itu akan berkembang pesat apabila mekanisme pasaran dapat bergerak secara bebas dan cergas. Untuk membolehkan mekanisme pasaran bergerak bebas, beberapa

³⁹Gregor, "Economic Reform", h. 5.

⁴⁰Lucien Pye, "On Chinese Pragmatism", h. 217.

langkah seperti memansuhkan sistem harga kawalan, menambahkan bekalan, menambahkan kuasa pengurus-pengurus perusahaan, membenarkan hukum-hukum penawaran dan permintaan beroperasi sepenuhnya telah dilakukan. Langkah-langkah tersebut sebagai mengamalkan sistem "ekonomi Barangan Sosialis" mengikut cara-cara China.⁴¹ Langkah-langkah yang drastik seperti ini dimulakan dalam ekonomi luar bandar sejak tahun 1978. Para petani diberikan kebenaran memiliki lot-lot tanah secara perendirian. Mereka juga diberi kebebasan menjual dan menentukan hasil pendapatan mereka yang berlebihan. Sementara itu, langkah-langkah yang sama dilaksanakan dalam sektor industri. Kerajaan melonggarkan kawalan ke atas pengurusan perusahaan. Ini menyebabkan para pengurus mempunyai kuasa yang lebih luas dalam pentadbiran dan pengurusan perusahaan. Selain daripada itu insentif-insentif berbentuk material juga semakin banyak diberikan kepada para pengurus dan pekerja. Kerajaan juga mewujudkan suasana persaingan dalam perusahaan. Di samping itu itu, kerajaan juga mula menggalakkan semula penyertaan bekas-bekas pengusaha kapitalis yang-disingkirkan ke kawasan luar bandar sebelum itu. Akaun mereka yang dibekukan dalam bank-bank dicairkan semula. Langkah-langkah tersebut banyak memberi kesan ke atas sektor industri. Seorang ahli PKC yang menjadi pengurus di sebuah kilang menghuraikan perubahan tersebut seperti berikut;

Previously the role of this factory was like a gear in the whole state machine. We didn't care about the market, but just gave products to the state. Now we have to do market research and see if products can make profits.⁴²

Melalui reformasi tersebut ekonomi China mula dipengaruhi oleh unsur-unsur persaingan, pasaran, motif keuntungan, insentif material, hukum-hukum penawaran dan permintaan dan sebagainya yang selama ini dianggap oleh Mao sebagai *antithesis* kepada komunisme. Sementara Deng Xiaoping pula, sebaliknya menganggap unsur-unsur tersebut amat perlu untuk menggerakkan ekonomi China yang lembab selama ini. Reformasi-reformasi yang dianjurkan oleh Deng itu bukan sahaja setakat ekonomi dalam

⁴¹Lihat perbincangan oleh Carl Riskin, "Market, Maoism, and Economic Reform in China," *Bulletin of Concern Asian Scholars*, vol. 13, no. 13, Julai-September 1981, h. 31-41; Lihat juga Kyung Ae Park, "Strategies for Modernization in the PRC and North Korea," *Asian Perspective*, vol. 9, no. 1, Spring-Summer 1985, h. 24-25; Thierry Piarault, "Chinese Market Mechanism; A Controversial Debate," Dalam Maxwell, *China*, h. 35-36.

⁴²Kraar, "China After Marx," h. 23.

negeri, tetapi juga melibatkan hubungan China dalam ekonomi dan politik antarabangsa.

Di peringkat antarabangsa, Deng telah menjalinkan hubungan yang lebih rapat dengan negara-negara kapitalis, terutamanya Amerika Syarikat, Eropah Barat dan Jepun. Deng melihat hubungan rapat dengan negara-negara tersebut amat penting dan berfaedah kepada China. Oleh itu, beliau menjadikan dasar buka pintu sebagai agenda yang penting dalam program-program modenisasinya.⁴³ Deng dalam hal ini menyatakan;

We are standing at another turning point in Chinese history . . . China has now adopted a policy of opening our country to the world, in a spirit of international cooperation.⁴⁴

. . . Opening doors to the outside world is fundamental policy of our country. If there is to be change, it will be on the direction of greater openness . . . This policy of China's will not be change in this century.⁴⁵

Dasar pintu terbuka yang diamalkan oleh Deng itu merupakan satu penyimpangan yang amat jauh daripada dasar-dasar Mao sebelum ini. Bagi Mao, hubungan dengan negara kapitalis akan menyebabkan China terperangkap ke dalam jaringan imperialisme Barat. Ini menyebabkan wujudnya pergantungan yang berterusan kepada kapitalisme. Apabila ini berlaku, Mao percaya ia akan mengganggu proses transisi China kepada komunisme. Oleh itu, China perlu menutup pintu dan mengasingkan dirinya daripada sebarang pengaruh luar yang akan menggugat 'kesucian' sistem yang ada. Menurut Mao, China hendaklah secara berterusan berjuang menentang sebarang bentuk pengaruh yang boleh menyuburkan nilai-nilai kapitalisme dalam kehidupan orang-orang China. Oleh sebab itu, China semasa berada di bawah Mao sentiasa mengambil sikap berkonfrontasi dengan kapitalisme.

Amalan dasar pintu terbuka oleh Deng Xiaoping sebenarnya berkait rapat dengan kesedaran beliau bahawa China telah jauh

⁴³Hong N. Kim dan J.L. Hammersmith, "U.S. - China Relation in the post-Normalization Era, 1979 - 85," *Pacific Affairs*, vol. 59 no. 1, Spring 1986, h. 73; Samuel S. Kim, "Whither Post-Mao Chinese Global Policy?" *International Organization*, vol. 35, no. 3, Summer 1982, h. 433.

⁴⁴Samuel S. Kim, "Post Mao China's Development Model in Global Perspective," dalam Maxwell, *China*, h. 213.

⁴⁵Lin Honglin, "Sosialism and Opening Up to the Outsides World," *Chinese Economic Studies*, vol. XIX, no. 1, Fall 1985, h. 26.

ketinggalan dan mundur berbanding dengan jiran-jiran terdekatnya. Terasingnya China dari masyarakat antarabangsa dan mundurnya negeri itu, menurut Deng adalah berpunca daripada dasar tutup pintu dan kecurigaan secara melampau terhadap kapitalisme. Oleh kerana itu, beliau mengambil sikap "if you can't beat them, joint them," dan menolak *populisme*. Deng dalam hal ini tidak menganggap dasar pintu terbuka dan pengaruh kapitalisme sebagai ancaman kepada transisi kepada komunisme. Ini kerana beliau mempercayai bahawa sebelum memasuki tahap komunisme sepenuhnya, China hendaklah terlebih dahulu memperkukuhkan daya pengeluaran ekonominya. Apabila ini berlaku proses transisi tersebut menjadi lebih mudah. Oleh sebab itu, China memerlukan sumber-sumber dari luar yang boleh membantunya meningkatkan daya pengeluaran dan menjayakan program-program modenisasinya. Langkah tersebut pada pandangan Deng bukanlah anomali kepada sosialisme. Sebaliknya merupakan "a path that must be followed toward the realization of the four modernization and is demanded by the objective law of socialist revolution."⁴⁶ Tambahan pula ianya dianggap selari dengan hukum-hukum Marxism yang menghendaki sesebuah negara itu perlu terlebih dahulu memasuki tahap "a preliminary state of kapitalisme" sebelum sampai ke tahap komunisme yang sempurna.⁴⁷ Lin Honglin, seorang penyokong kuat Deng dalam hal ini menegaskan:

... if we lock our front doors, Communist society is not simply going to descend upon us in our dockyard. Opening our doors to the outside world is by no means a temporary expedient, but a fundamental principle of constructing socialism and a path that inevitably has to be followed toward communism. Let us discard, without regret or remorse, those decayed ideas and view points that have laid on our backs for so many years and be liberated from the narrow perspective of petty production.⁴⁸

⁴⁶ *Ibid.* Lihat perbincangan Samuel S. Kim mengenai perkara ini. Perubahan sikap China terhadap negara luar, khususnya blok kapitalis adalah satu fenomena umum yang berlaku di kalangan negara-negara sosialis di seluruh dunia. Tren ini menurut Kim, dapat diperhatikan hubungan luar Negara-negara Eropah Timur, Cuba, Algeria, dan Guinea. Kebanyakan daripada negara tersebut menerima bantuan dan pinjaman daripada blok kapitalis, dan tidak lagi menekankan kepada *self-reliance*. Kim mensifatkan dasar baru China itu sebagai sebahagian daripada tren yang bersifat global. Lihat "Post-Mao China," h. 225-27.

⁴⁷ Maurice J. Meisner, "The Chinese Rediscovery of Karl Marx: Some Reflection on post Maoist Chinese Marxism," *Bulletin of Concerned Asian Scholars*, vol. 17, no. 3, Julai-September 1985, h. 2-6.

⁴⁸ Ling Honglin, "Socialism," h. 39.

Kenyataan tersebut secara tidak langsung menggambarkan sikap pragmatis para pemimpin China di bawah Deng Xiaoping. Mereka yakin bahawa sosialisme menuntut kepada sebuah masyarakat yang bersifat terbuka. Oleh kerana itu, China perlu mengambil peluang mempelajari pengalaman-pengalaman dan kemajuan-kemajuan negara lain dalam melaksanakan program pembangunannya. Kecenderungan tersebut amat jelas daripada perubahan sikap dan konsepsi mereka terhadap kapitalisme.

We must not be afraid of it, nor must we worship it. Not all of it is good, but not all of it is bad either . . . Open our doors, open our windows, and step out into the grand world out there.⁴⁹

. . . We do not encourage the revival of capitalism. But nor should we be afraid of it. A little capitalism is all right. Now we are in no position totally to eradicate capitalism.⁵⁰

Sehubungan dengan perubahan-perubahan tersebut telah menyebabkan banyak amalan-amalan yang dianggap *taboo* pada zaman Mao dahulu berkembang di negara tersebut. Ini terutamanya yang melibatkan hubungan-hubungan ekonomi China dengan ekonomi kapitalis dunia. Melalui dasar pintu terbuka atau dikenali sebagai *great leap outward* itu, China mula membuka pintunya kepada pelaburan modal asing. Pada tahun 1979, kerajaan telah menggubal undang-undang bagi membolehkan para pelabur asing menjalankan usahasama dengan perbadanan tempatan. Di bawah undang-undang tersebut, para pelabur asing dibenarkan memiliki equiti sehingga 49 peratus. Di samping itu, kerajaan juga telah melonggarkan kawalan ke atas aktiviti perdagangan antarabangsa yang membolehkan perbadanan-perbadanan mengadakan hubungan perdagangan secara langsung dengan perbadanan-per-

⁴⁹ *Ibid.*

⁵⁰ Kata-kata tersebut diucapkan oleh seorang ahli ekonomi China yang juga menjadi penasihat kepada Suruhanjaya Perancangan Negara ketika menghadiri satu forum di Hong Kong pada tahun 1981. Kata-kata tersebut dipetik dalam *Chinese Now*, "Mao and the Cultural Revolution," vol. 100, Januari-Februari, h. 8.

⁵¹ Rujuk juga Samuel S. Kim, "Post Mao China's," h. 213; 225—26. Sehingga tahun 1981, 28 usahasama diluluskan. Ini meningkat kepada 300 pada tahun 1982. Kawasan ekonomi tersebut ialah bandar Shenzhen, Zhuhai, dan Shanou di wilayah Guandong, dan bandar Xianmen di wilayah Fujian. Lihat juga, Kyung Ae Part, "Strategies for modernization," h. 30.

badanan di luar negeri.⁵² Langkah tersebut disusuli dengan pembabitan China secara aktif dalam arena ekonomi dunia. China telah dibawa menganggotai berbagai-bagai organisasi ekonomi antarabangsa bagi membolehkannya mendapatkan bantuan dari organisasi-organisasi tersebut.⁵³ Langkah-langkah tersebut menurut Deng Xiaoping bertujuan:

... to make better use of foreign funds, import technology, increased exports, increased employment, and increased foreign exchange earning in order to more successfully assimilate useful foreign experience on management and administration, to prosper special economic zone and to accelerate the progress of the four modernization . . . In the past years international conditions worked against us. Later, when the international climate was favourable, we did not take advantage of it. It is now time to use our opportunities.⁵⁴

Daripada langkah-langkah yang diambil oleh kerajaan China di bawah Deng Xiaoping itu, jelas menunjukkan negara tersebut telah mula berganjak keluar dari kongkongan dogmatisme terhadap Maoisme yang membayangi setiap pergerakan negara itu selama ini. Ia adalah sebahagian besarnya berpunca daripada gaya dan orientasi kepemimpinan baru yang dipelopori oleh Deng yang telah bertahun-tahun berusaha untuk membentuk semula dasar dan falsafah pembangunan China. Harry H. Gelber dalam analisisnya mengenai hal ini menghuraikannya seperti berikut:

⁵²Sejak tahun 1978, kerajaan telah menubuhkan berbagai-bagai perbadanan di peringkat wilayah dan daerah untuk memesatkan kegiatan perdagangan China. Perbadanan-perbadanan ini diberikan kuasa menandatangani kontrak bernilai di bawah US\$3 juta tanpa mendapat kelulusan daripada Suruhanjaya Pelaburan Asing China. Lihat S.S. Kim, *ibid.*, Kyung Ae Park, *ibid.*, juga, Dorothy J. Solinger, "Commercial Reform and State Control: Structural Change in Chinese Trade, 1981-83," *Pacific Affairs*, vol. 58, no. 2, Summer 1985, h. 197-215; Ryosei Kokubun, "The Politics of Foreign Policy-making in China: The Case of Plant Cancellation with Japan," *China Quarterly*, no. 105, Mac, 1985; Shu-yun ma, "Recent Change in China's Pure Trade Theory," *China Quarterly*, no. 106, Jun 1986, h. 291-305.

⁵³Misalnya China telah menjadi anggota Bank Dunia, Tabung Kewangan Antarabangsa dan lain-lain. Lihat S.S. Kim, *ibid.*, h. 222-23; Edmund Lee, "Economic Reform in Post-Mao China: An inside View," *Bulletin of Concerned Asian Scholars*, vol. 15, no. 1, Januari-Februari 1983, h. 22; dan Chan Pao-min, "China: Problem and Pitfalls of Economic Reform," *Asia Pacific: A Quarterly*, no. 31, Winter 1986, h. 90.

⁵⁴Kim, "Post-Mao China's," h. 223.

These groups emphasized the virtues of pragmatic adaptation to contemporary realities, economic rationality, managerial competence, and technical advance. They wanted to expand China's economic base more rapidly and were sensitive to the need of modern planning especially in economic matters and to the relationships among economic, technical security concern. They tended to stress the connection between domestic development and China's ability to exercise her influence abroad. They tended to seek national unity through decreased emphasis on arguments about belief and greater attention to raising the standard of living of the Chinese people; less emphasis on nativism and more on using whatever means might be available to raise China's economic, political, and military capacities.⁵⁵

Dalam usaha beliau melicinkan proses modenisasi China, Deng Xiaoping telah mengambil langkah-langkah yang drastik dalam menyusun semula struktur pentadbiran dan organisasi parti dan kerajaan. Selain daripada itu beliau juga mengambil langkah-langkah yang lebih mendalam ke arah mengorientasikan semula ideologi dan politik China. Ini kerana beliau menyedari bahawa program-program modenisasi beliau itu tidak akan dapat berjalan licin selagi perubahan-perubahan tidak dilakukan dan selagi ideologi dan politik China masih bersandarkan pada Maoisme. Dalam hal ini Deng mengatakan, "what the old China has left to us is rather a tradition of feudal autocracy than a tradition of democracy and the rule of law,"⁵⁶ dan "bureaucratism is a great problem that exist in the political life of our party and state . . . Both in our domestic affairs and international dealings, all this has reached an absolutely intolerable state."⁵⁷ Wujudnya keadaan ini pada pandangan beliau adalah kesan daripada corak pemerintahan *one-man rule* yang diamalkan semasa Mao dahulu. Corak pemerintahan yang sedemikian hanya memberikan peluang kepada tokoh tertentu untuk mendominisasikan setiap pergerakan rakyat dan arah pembangunan negara sesuai dengan apa yang dicita-citakannya. Kecenderungan seperti ini amat merbahaya kepada masa depan China kerana corak pemerintahan seperti itulah pada pandangan Deng telah menyebabkan timbulnya berbagai-bagai penyelewengan yang membawa kepada ketidakstabilan politik di negara tersebut. Oleh sebab itu, beliau menjadikan usaha-usaha ke arah mendemokratisasikan politik China sebagai salah satu daripada agenda reformasi beliau yang utama.

⁵⁵ Gelber, *Technology*, h. 9.

⁵⁶ S.R. Schram, "Economics in Command," h. 426.

⁵⁷ Tony Saich, "Party Building," h. 153.

Langkah pertama yang beliau lakukan ke arah mendemokratisasikan politik China ialah dengan menganjurkan kempen-kempen yang bertujuan untuk mewujudkan suasana politik yang lebih liberal.⁵⁸ Ini amat penting kerana beliau percaya hanya dengan adanya suasana tersebut setiap segment masyarakat China, terutamanya para teknokrat, intelektual, profesional dan pakar-pakar dalam berbagai bidang akan dapat memainkan peranan mereka dalam modenisasi dengan lebih berkesan. Beliau menyedari bahawa selama ini golongan tersebut telah tidak diberikan peluang menyumbangkan buah fikiran dan tenaga mereka dalam pembangunan negara, malah telah disisih dan ditekan oleh para pemimpin parti yang sentiasa menaruh kecurigaan terhadap mereka. Oleh kerana Deng mempercayai golongan tersebut adalah tenaga penting yang mempunyai kemampuan menjayakan program-program modenisasi tersebut, maka beliau telah memberikan berbagai-bagai galakan kepada mereka supaya menyertai parti dan kerajaan.⁵⁹ Kesungguhan beliau itu dapat diperhatikan daripada langkah-langkah beliau menggalakkan kembali penyertaan para usahawan China yang berpengalaman (iaitu golongan kapitalis semasa rejim Koumintang dahulu) dalam bidang perniagaan, yang pada masa *Revolusi kebudayaan* dahulu dihantar ke kawasan-kawasan

⁵⁸Lihat Willy Kraus, *Economic Development*, h. 300—323; Stavrianos, *Global Rift*, h. 619; dan B. Womack, *Politics and Epistimology*, h. 768—69; Frank Ching, "The Current Political Scene," 706—707; Ting Wang, *Chairman Hua*, h. 138; dan Barnett, "Ten Years," h. 44.

⁵⁹Hasil daripada galakan tersebut semakin ramai golongan teknokrat, para intelek dan profesional menyertai PKC. Misalnya pada tahun 1979, seramai 1,916 orang intelektual telah menjadi ahli PKC di Wilayah Guizho. Manakala di wilayah Sanxi pula, 36.3 peratus ahli baru PKC pada tahun 1981 seramai 4,366 orang intelektual menjadi ahli PKC. 20.9 peratus ahli baru di Shantung pada tahun yang sama adalah terdiri daripada para profesional. Pada bulan Ogos 1985, PKC telah mengambil langkah yang lebih drastik dengan cara menukarkan kira-kira 1.85 juta orang kader parti di peringkat daerah daripada jawatan-jawatan mereka. Mereka itu telah digantikan dengan tenaga-tenaga baru yang lebih berpendidikan yang diambil daripada Liga Belia Komunis PKC. Huraian mendalam mengenai aspek ini sila lihat dalam, *Peking Review*, "Socialist Modernization and the Changing Communist Party," dalam Susan L. Shirk, peny., *The Challenge of China and Japan*, Praeger Pub., New York, 1985, hlm. 148—51; Chen Chu-yuan, "Chinese Communists' Political Shift and Economic Readjustment," *Asian Outlook*, vol. 21, no. 1, Januari 1986, 23; Tony Saich, "Party Building," hlm. 161—62; David S.G. Goodman, "The National CCP Conference of September 1985 and China's Leadership Crisis," *China Quarterly*, no. 105, Mac 1986, hlm. 123—30.

luar bandar, membabitkan diri semula dalam bidang tersebut.⁶⁰ Deng percaya dengan adanya suasana politik yang lebih liberal di samping galakan-galakan material dan jaminan di atas keselamatan mereka, golongan tersebut akan lebih bersedia menyumbangkan tenaga mereka dalam menggerakkan program modenisasi itu. Ini kerana beliau menganggap golongan tersebut adalah merupakan tenaga penggerak yang utama ke arah meningkatkan pembangunan ekonomi China yang mengalami kelembapan sejak begitu lama.

Selain daripada perubahan tersebut Deng juga menumpukan kepada usaha-usaha mengorientasikan semula arah dan matlamat perjuangan PKC selaras dengan matlamat modenisasi dan matlamat mengukuhkan kuasa pengeluaran negara. Beliau menganggap arah dan matlamat perjuangan PKC yang berasaskan kepada ideologi Maoisme yang lebih menekankan kepada idea pergelutan kelas dan merevolusinisasikan *superstructure* telah tidak sesuai lagi.⁶¹ Ini kerana pada pandangan beliau China sudah tidak lagi menghadapi masalah yang besar dari segi hubungan kelas. Sebuah rencana dalam *Beijing Review* pada tahun 1979 sehubungan dengan ini menegaskan:

... the fundamental change in the class situation in our country is the objective basis for the shift in focus of party's work to socialist modernization.⁶²

Dalam situasi yang sedemikian Deng percaya ideologi dan matlamat perjuangan parti yang baru perlu dibentuk bagi menjustifikasi program 'empat bidang modenisasi' yang hendak dilaksanakan itu. Sehubungan dengan itu beliau telah mengalihkan fokus perjuangan PKC kepada matlamat meningkatkan taraf hidup rakyat dan mengukuhkan semangat patriotisme di kalangan rakyat. Deng

⁶⁰Misalnya, seorang pemilik kilang kimia di Shanghai sebelum pemerintahan PKC bernama Xu Zhaolong telah dilantik menjadi Presiden Perbadanan Amanah dan Pelaburan Antarabangsa China, iaitu sebuah bank pelaburan milik kerajaan, yang dikenali sebagai *citic* dengan modal sebanyak US\$300 juta. Perbadanan ini mengadakan hubungan dengan berbagai-bagai perbadanan daripada negara Kapitalis Barat. Lihat Louis Kraar, "China After Marx," h. 23.

⁶¹Lihat B. Womack, "Politics and Epistemology," h. 775—779; Tony Saich, "Party Building," h. 152—53; Barnett, "Ten Year," h. 43; and Samuel S. Kim, "Whither Post-Mao Chinese Global Policy?" h. 433.

⁶²Tony Saich, "Party Building," h. 153.

sedar bahawa itu adalah merupakan anak kunci kepada kejayaan negara-negara jirannya dalam membangunkan negara mereka. Oleh kerana itu beliau menekankan matlamat perjuangan parti bukan lagi kepada revolusi dan pergelutan kelas tetapi sebagai penggerak utama ke arah menjayakan matlamat 'empat bidang modernisasi'. Deng percaya melalui perubahan itu perjuangan parti akan menjadi lebih fleksibel dan ini tentunya akan menarik lebih ramai lagi golongan professional dan intelektual menyertai PKC. Di samping itu, beliau juga melihat fleksibiliti dalam parti akan menyebabkan wujudnya sikap inovasi yang akan menyebabkan proses modernisasi berjalan dengan lebih licin lagi.⁶³

Sementara itu Deng juga berusaha mewujudkan corak kepemimpinan secara kolektif dalam parti dan kerajaan. Sistem *patriarchal* pada zaman Mao dahulu telah menyebabkan berlakunya pemupukan kuasa kepada seorang pemimpin sahaja. Bagi mengelakkan sistem tersebut berulang, beliau telah menyusun semula struktur pentadbiran dan organisasi parti bagi membolehkan pengagihan kuasa kepada para pemimpin parti dan institusi kerajaan yang penting. Selain daripada itu beliau juga membentuk garis panduan yang lebih jelas mengenai hubungan antara parti dan kerajaan dalam pentadbiran negara.⁶⁴ Manakala pentadbiran negara pula lebih menitikberatkan kepada hal-ehwal ekonomi. Oleh kerana itu sebahagian besar daripada kementerian dan suruhanjaya kerajaan diorientasikan ke arah tersebut. Dan sebahagian besar daripada para menteri dan ketua-ketua suruhanjaya itu adalah terdiri daripada mereka yang mempunyai kepakaran dan pengalaman dalam

⁶³ Lihat Frank Ching, "The current political scene," h. 706—707; Ting Wang, *Chairman Hua*, h. 138; Barnett, "Ten Years," h. 44; dan Womack, "Politics and Epistemology," h. 768—69.

⁶⁴ Dalam proses ini Deng memberikan tumpuan ke arah mewujudkan pembahagian kuasa dan peranan antara parti dengan institusi-institusi kerajaan, para pentadbir, pengurus dan pelbagai pertubuhan petani dan pekerja. Ini kemudiannya diikuti oleh penyusunan semula organisasi parti. Pada tahun 1982, beliau telah menghapuskan jawatan Pengerusi parti dan mengurangkan kuasa Setiausaha Agung parti. Urusan pentadbiran parti diletakkan di bawah ahli-ahli politburo PKC, jawatankuasa-jawatankuasa pemandunya, ahli-ahli kabinet dan ketua sekretariat, dan individu-individu yang mengetuai institusi-institusi penting seperti Suruhanjaya Pusat Tentera Parti, dan presiden-presiden berbagai jawatankuasa penasihat kerajaan yang baru ditubuhkan. Penagihan kuasa ini juga bertujuan untuk mengurangkan birokratisme dalam parti kerajaan. Sementara itu para pemimpin parti dan kerajaan juga dihadkan daripada memegang terlalu banyak jawatan. Lihat Barnett, "Ten Years," h. 44.

bidang ekonomi, pentadbiran dan perancangan, tidak kurang daripada lima belas tahun. Dalam usaha melicinkan perubahan tersebut Deng telah mengambil langkah mengurangkan pembabitian tentera dalam parti dan kerajaan. Ini kerana beliau sedar pemerintahan awam yang berkesan di China tidak dapat diwujudkan jika fenomena militarisme yang telah berakar umbi dalam politik China sejak abad ke-19 itu tidak dihapuskan. Implikasi dari perubahan tersebut telah menyebabkan ramai para pemimpin parti dan kerajaan yang kurang kemahiran dalam bidang ekonomi, pentadbiran dan perancangan menjadi semakin tersisih.⁶⁵ Melalui perubahan-perubahan tersebut Deng mengharapkan profesionalisme dalam parti dan kerajaan akan meningkat. Ini akan melahirkan komitmen yang lebih mendalam kepada matlamat pembangunan negara di samping membolehkan rakyat, parti dan negara memainkan peranan masing-masing dengan lebih berkesan.

PENUTUP

Sungguhpun Deng berjaya membuat beberapa perubahan yang ketara ke atas sistem ekonomi dan politik China, namun hasilnya pada peringkat awal perlaksanaannya tidak begitu menggalakkan.⁶⁶ Ini menyebabkan timbulnya penentangan yang berterusan

⁶⁵ Kesungguhan Deng menyingkirkan para pemimpin yang tidak sehaluan dengan beliau dan mereka yang tidak mempunyai kemampuan menjalankan tugas dalam menjayakan modernisasi itu jelas dapat dilihat daripada seruan-seruan supaya mereka itu mengundurkan diri daripada jawatan parti dan kerajaan. Akhbar *Harian Rakyat* dalam keluarannya pada bulan Mac 1982 misalnya menyeru kader-kader veteran parti supaya bersara. Sebagai galakan kepada persaraan, mereka ditawarkan dengan imbuhan kewangan. Lihat Chen Chu-yuan, "Chinese Communist," h. 161.

⁶⁶ Pada awal tahun 1985, China menghadapi krisis ekonomi yang serius. Akibat daripada perubahan dalam sistem pertanian dan ekonomi, telah menyebabkan inflasi di negara itu meningkat kepada 15-18 peratus. Ini memberi kesan yang amat teruk ke atas kehidupan rakyat. Tambahan pula pada masa yang sama hampir 20 juta orang penduduk bandar menghadapi masalah pengangguran. Masalah ekonomi menjadi semakin teruk apabila jumlah eksport kerajaan jatuh. Ini kemudiannya diikuti oleh langkah-langkah kerajaan membatalkan kontrak syarikat-syarikat yang bernilai berbilion-bilion ringgit. Kemasukan nilai-nilai baru dan masalah perumahan yang semakin meningkat menimbulkan pergeseran dalam parti dan keresahan di kalangan rakyat. Ini menyebabkan Deng terpaksa mengubahsuaikan pembaharuan beliau ke atas ekonomi bagi memperkemarkan kelemahan-kelemahan dasar beliau itu. Oleh kerana penentangan-penentangan daripada golongan anti-pembaharuan, kira-kira 300 undang-undang dan peraturan mengenai refor-

di dalam parti dan juga di kalangan rakyat. Penentangan yang paling sengit datangnya daripada pegawai-pegawai parti dan Tentera Pembebasan Rakyat yang mendapati pembaharuan-pembaharuan dalam bidang ekonomi dan politik telah menyebabkan kedudukan kuasa dan politik mereka semakin berkurangan. Manakala para pegawai tentera pula mendapati proses *civilianization* dalam bidang pentadbiran dan parti dan pengurangan peruntukan kepada bidang ketenteraan telah menyebabkan kuasa dan status mereka semakin berkurangan. Pendeknya langkah-langkah Deng menukarkan falsafah 'politics in command' kepada 'economics in command' banyak memberikan kesan ke atas berbagai pihak yang selama ini kuasa serta kedudukan politik mereka banyak bergantung kepada falsafah tersebut. Sungguhpun penentangan yang berterusan wujud dalam PKC dan tentera, namun Deng masih lagi mempunyai pengaruh yang kuat untuk mengekalkan program-program pembaharuan beliau itu. Daripada perkembangan yang berlaku sejak kematian Mao pada tahun 1976 sehingga pertengahan tahun 1980-an, jelas menunjukkan China telah mengalami banyak perubahan, terutama sekali dari segi arah dan matlamat pembangunan ekonominya. Sebagai penutup elok diperturunkan di sini analisa Samuel S. Kim mengenai perubahan itu;

The political economy of post-Mao China has undergone a remarkable re-orientation from Mao's value-oriented self-reliance model, to Deng's open door model, through shifts from super-structure to base (or from politics in command to economics in command), from regional self-reliance to regional specialization through SZEs and other schemes, from social egalitarianism and normative incentive to the economic division of labour and specialization and material incentive, from symbolic diplomacy to "realist" diplomacy, from mass participation in decision making to a more explicit hierarchy of authority and responsibility, from aid giving to aid seeking, from model projecting to model seeking, from fear of dependency to fear of isolationism and backwardness, and from autocentric social development to export oriented growth.⁶⁷

masi ekonomi yang telah digubal sejak tahun 1979 tidak dapat dilaksanakan. Keadaan ini menyebabkan pembaharuan-pembaharuan itu tidak dapat berjalan licin seperti yang Deng harapkan. Untuk lebih lanjut sila rujuk Chang Paomin, "Problems and Pitfalls of Economic Reform," h. 91-104; Chen Chu-yuan, "Chinese Communist," h. 124-25 dan Stavrianos, *Global Rift*, h. 618-19.

⁶⁷ Kim, "Post-Mao China's Development Model," h. 227.